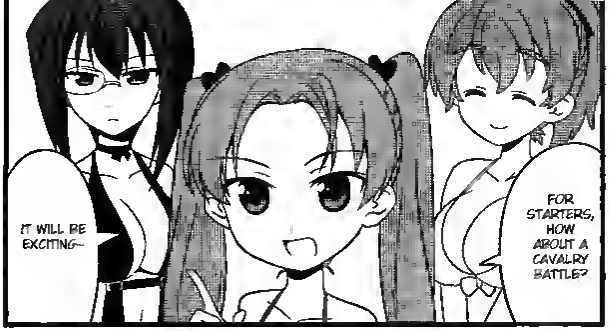
IT'S "OPERATION MORE RABURABU!" HERE'S WHAT HAPPENED SO FAR...
SINCE IT'S SUMMER, WE CLEANED THE POOL!
BUT IN THE END, IT WAS ALL THE MEMBERS OF THE MORALS COMMITTEE WHO FINISHED IT!
HERE'S WHAT HAPPENED SO FAR!
ALSO, A SUSPICIOUS AMERICAN ARRIVED
AND NOW, FOR THE CONTINUATION!
WELL DONE!
SHE WAS WAY TOO SUSPICIOUS, SO WE DECIDED TO TAKE HER ALONG!
THAT ASIDE...
OH, THEY'RE DONE WITH THE POOL!
OH, NICE~

弐尉マルコ

原作★ガールズ&パンツァー製作委員会

第4話 MORE SUMMER IN OOARAI!

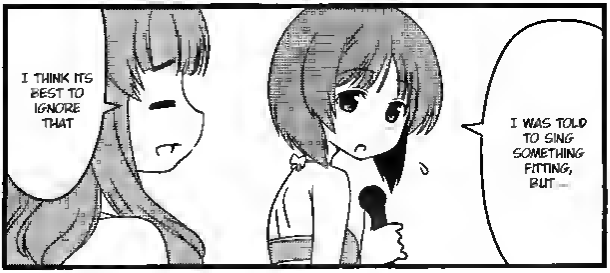
ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER
もっとうぶうぶ作戦です！☆
©GIRLS und PANZER Projekt
OPERATION MORE RABU RABU!
THEY'RE JUST PLAYING IN THE WATER!!
THESE GUYS MIGHT CONSIDER THIS A RITUAL!
B-BUT FIRST, THE INVESTIGATION...
カチカチ
DEFINITELY A SPY!
YUP, A SPY
SHE'S A SPY
WHAT?!
ALREADY DONE WITH GYMNASTICS--?
HEY, GIRLS! NOW THAT YOU'RE WARMED UP, LET'S START THE GAME!

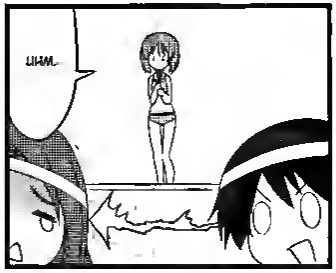

FOR STARTERS, HOW ABOUT A CAVALRY BATTLE?
IT WILL BE EXCITING~

WHAT GAME ARE WE PLAYING?
HM~

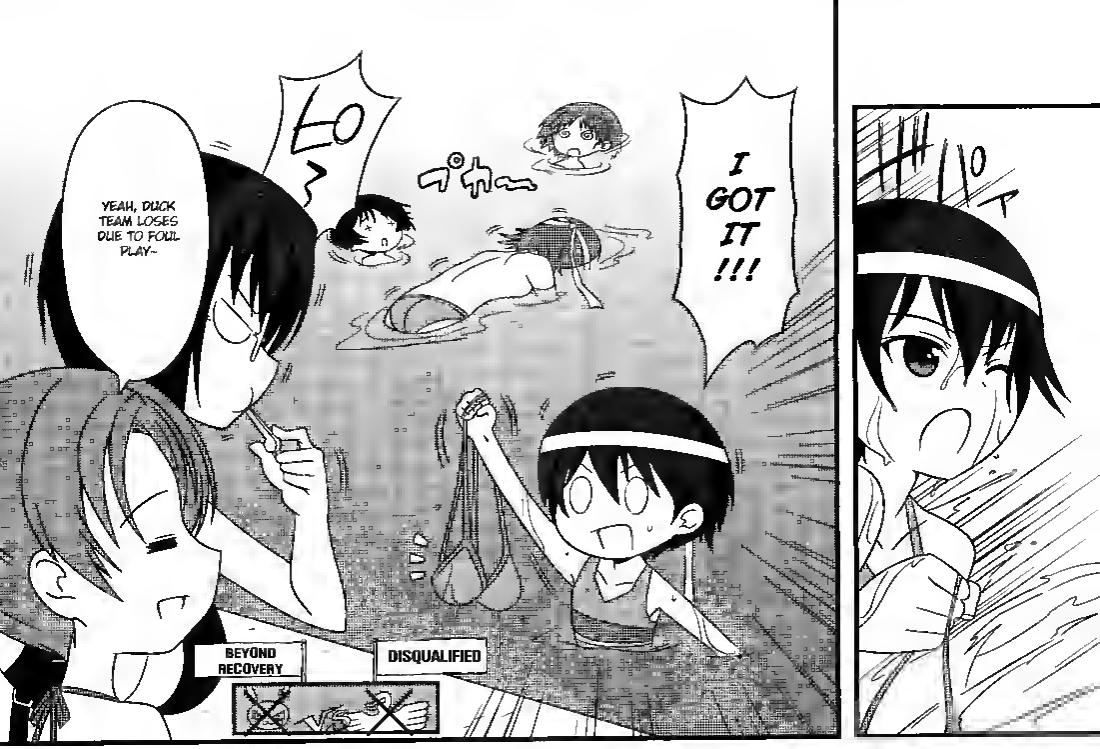
VS
THERE'S THIS REALLY STRONG AURA...
W-W-WE'RE TOTALLY WILLING TO DO THIS, BUT...
ARE THERE HUMANS THAT CAN WIN AGAINST THAT~?

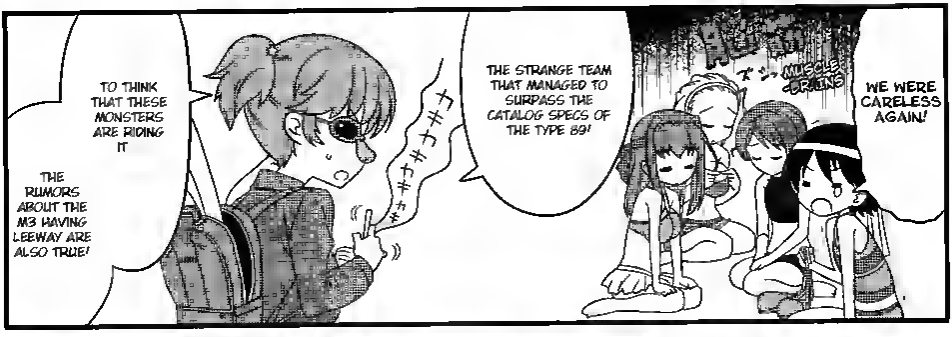
THE TIME HAS COME!!!


I WAS TOLD TO SING SOMETHING FITTING, BUT...
I THINK IT'S BEST TO IGNORE THAT


UHM...

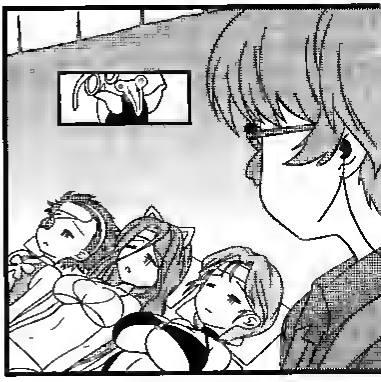
PANZER VOR !!!
AH, SCREW THIS! I DON'T CARE HOW THIS ENDS—!
DON'T UNDER-ESTIMATE US FRESH-MEN!
GYAFUN!
GYAFU-N
BEAT THEM TO DEATH!
THEY THREW HER?!
AMAZING TURN!
WHAT IS THIS, BALLET?!
ISN'T THAT WRONG?
SHE'S COMING DOWN!
KYA-!
THERE~!


YEAH, DUCK TEAM LOSES DUE TO FOUL PLAY~
I GOT IT !!!
BEYOND RECOVERY
DISQUALIFIED
VS


THE RUMORS ABOUT THE M3 HAVING LEEWAY ARE ALSO TRUE!
TO THINK THAT THESE MONSTERS ARE RIDING IT
THE STRANGE TEAM THAT MANAGED TO SURPASS THE CATALOG SPECS OF THE TYPE 89!
MUSCLE BRAINS
WE WERE CARELESS AGAIN!

06

GIVEN THE SITUATION, THE GREATEST THREAT IS THE STUG III GUYS!



TO THE FRONT !!!

OUR TIME HAS COME, TOO!

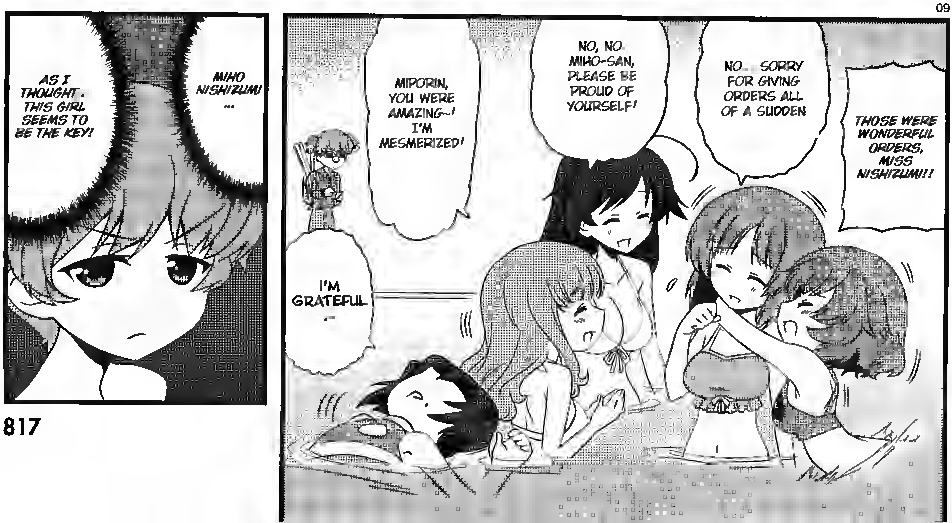
SELF-DESTRUCTED
AN UNEARNED WIN FOR US?
LUCKY~♪
LET ME HEAR YOUR BATTLE CR—

YEAH
MAKO, ARE YOU RIDING PROPERLY?
UP NEXT IS THE MOST IMPORTANT TARGET FOR INVESTIGATION
THE PANZER IV TEAM!
ARE YOU FULLY AWAKE?

YOU'RE WIDE OPEN, REZEI-SAN!!!
MORE IMPORTANTLY... SORRY
I'M SUPER SCARED OF HIGH PLACES
EEEEEH?! BUT YOU'RE ALWAYS RIDING ON TOP OF A TANK!!!
RETREAT THREE STEPS TOWARDS FIVE O'CLOCK!
HANA-SAN, MOVE FASTER!
ADVANCE FIVE STEPS WHILE INCREASING SPEED!
NOW! YUKARI-SAN, PUSH MAKO-SAN UPWARDS!
CHANGE DIRECTION WHILE GOING 'ROUND AND CUT IN!

MAKO-SAN, ATTACK!!!
WINNER: ANGLER-FISH TEAM!!
THANKS!
MA-MAG-NIFI-CENT.
VS

09


MIHO NISHIZUMI ...
AS I THOUGHT. THIS GIRL SEEMS TO BE THE KEY!
THOSE WERE WONDERFUL ORDERS, MISS NISHIZUMI!!
NO... SORRY FOR GIVING ORDERS ALL OF A SUDDEN
NO, NO. MIHO-SAN, PLEASE BE PROUD OF YOURSELF!
MIPORIN, YOU WERE AMAZING~! I'M MESMERIZED!
I'M GRATEFUL ...

CAN YOU HELP US OUT?
EH?
SINCE OUR TEAM DOESN'T HAVE ENOUGH MEMBERS...
ボト
ボト
カチャカチャ
WH-WHAT IS IT?!
OOOOI, SPY-SAN— NO, WAIT... AMERICA -SAN
VS
VS
BOTH THE WINNING TEAMS AND, MAKING AN ENTRANCE FROM SEED THE TURTLE TEAM!
THE FINAL WILL BE A BATTLE ROYALE AMONG
I HAVE TO GET BACK TO SAFETY SOMEHOW!
NOW THAT THINGS HAVE COME TO THIS...
HEY, I'VE GOT THIS IDEA...
IT'S OK, DON'T WORRY
AM I TOO HEAVY, GIRLS?

FOR STARTERS LET'S RU—
UUHM
LET THE FINALS BEGIN~
ゴモヨ
OUCH!
TURN LEFT~
ANGLER-FISH TEAM, ANGLER-FISH TEAM
FOR STARTERS, WANT TO SMASH THE STUDENT COUNCIL TEAM?
JUST TELL ME IF YOU WANT TO GO LEFT OR RIGHT!
I CAN PERFECTLY HEAR YOU ANYWAY!
DIDN'T YOU KNOW? THIS IS HOW YOU MAKE A TANK TURN
うんうん

READY, SET...
YO ~♡
THEY'RE COMING —
HIIII!
GOT IT!
TAKE AWAY HER FIELD OF VISION USING WATER!
BUH!
IT'S "OPERATION SPLASHING!"

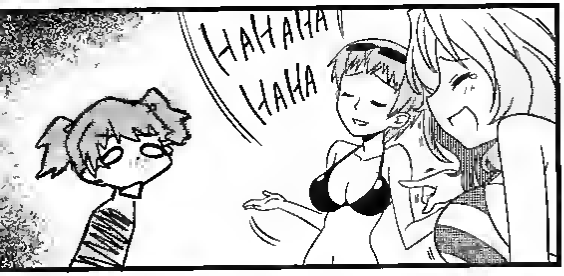
LEAVE ME ALONE!
—WELL, NOT LIKE THAT MATTERS FOR US ANYWAY
HMM...
I HEARD THAT THE GAME WHICH LEAVES THE MOST DRIPPING IS WATER POLO
NOW THAT WE DID A CAVALRY BATTLE,
WHAT?
SAY, SODOKO

HUH?
CUT IT OUT ALREADY!!!
LONG TIME NO SEE! I'M ODDBALL, THIRD CLASS SERGEANT!
AH—! IT'S A SPY—!!!
FROM SAUNDERS!
ぐにゃぐにゃ
A SPY YOU SAY?!
BEAT HER TO DEATH!
AS YOU ORDER!
ARREST HER!
(MENTAL IMAGE)
13
GYA-

WE SHOULD JUST ENJOY THE SUMMER
IT DOESN'T CONCERN US, KEI
I'M SCARED, NAOMI
WHAT, WHAT? A SPY UPROAR?

SHUT UP! AND START WALKING!
ARIDE BY THE PANZERKRAFT REGULATIONS WITH YOUR TREATMENT OF PRISONERS OF WAR!

I WILL MAKE IT BACK ALIVE FOR SURE! AND ONCE I PASS THIS INTEL TO SAUNDERS...

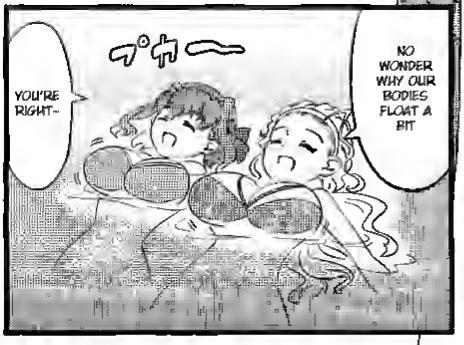

HAHAHA HAHA

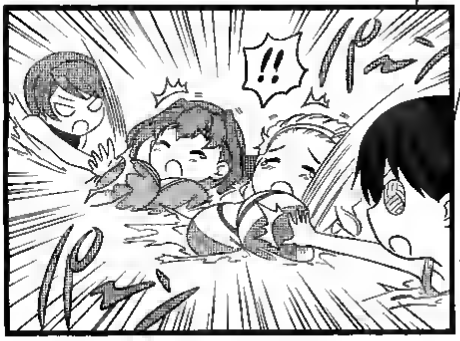
GODDAMN!
WELL, LET'S GET BACK TO PLAYING!
NORMALLY, KEI-SAN WOULD BE THE ONE TO INVITE US
AFTER ALL, SUMMER HAS JUST BEGUN!

OIOI, WHAT ARE YOU SAYING THERE?
NAOMI, IS SHE AN ACQUAINTANCE OF YOURS?
ARA, NO THAT GEEK IS LOOKING THIS WAY
I MIGHT HAVE A LOT OF GIRLFRIENDS,
BUT I'D NEVER APROACH SPY KIDS

AH, ABOUT THAT
HUH? ISN'T THE POOL WATER KINDA SALTY?

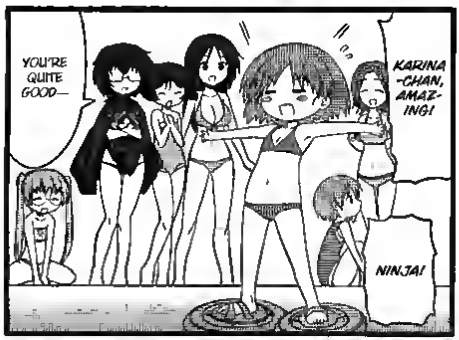
ISN'T IT FINE? IT'S JUST LIKE THE POOL OF A COASTLAND HOTEL
SORRY~
WE HAD TO MIX IN JUST A BIT OF SEAWATER SINCE WE NEED TO SAVE OUR BUDGET

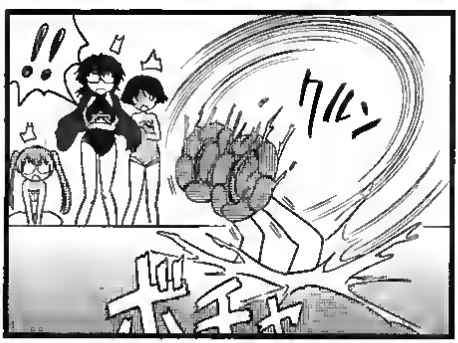

YOU'RE RIGHT~
NO WONDER WHY OUR BODIES FLOAT A BIT

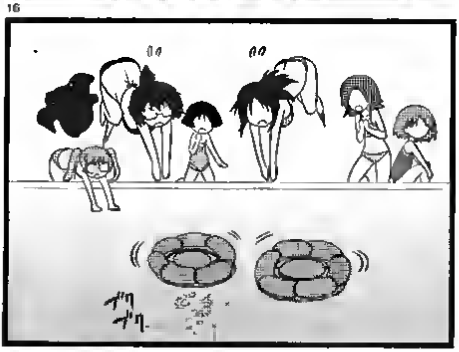

!!

IT STILL CONTINUES!
THE SWIMSUIT ROUND!!!

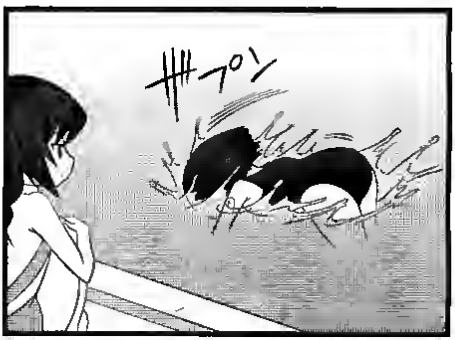
NINJA STYLE



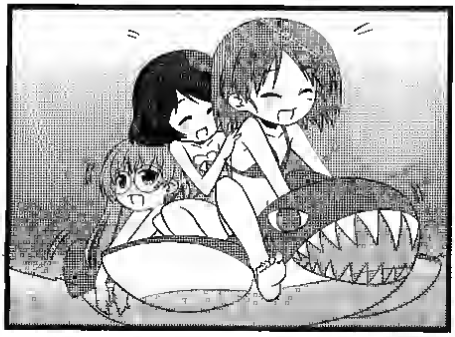


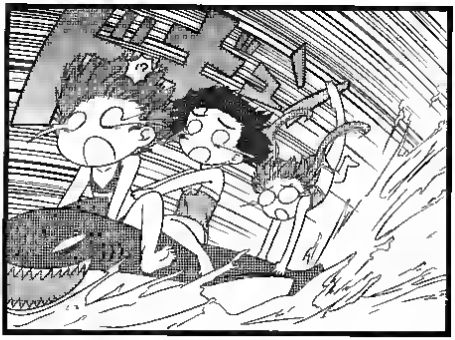


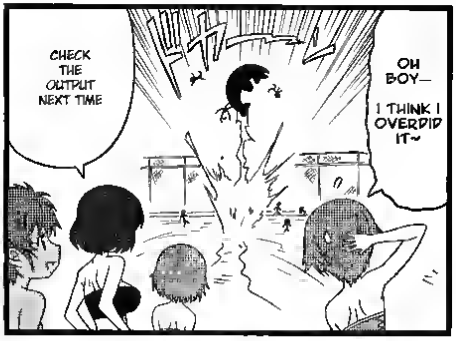
SODOKO-STYLE NINJA ARTS



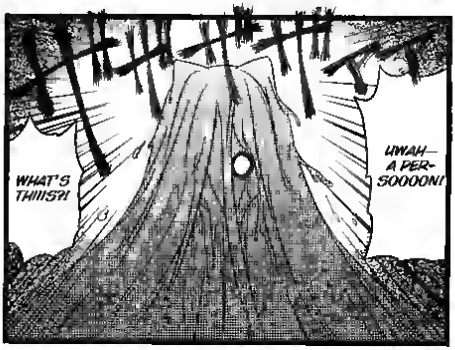
TUNE UP

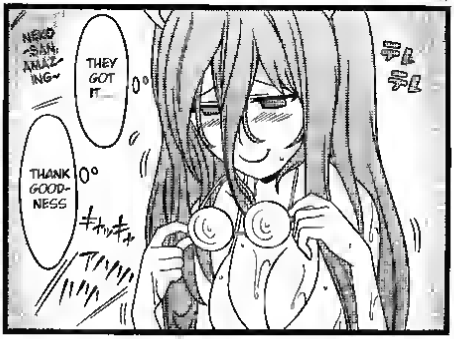




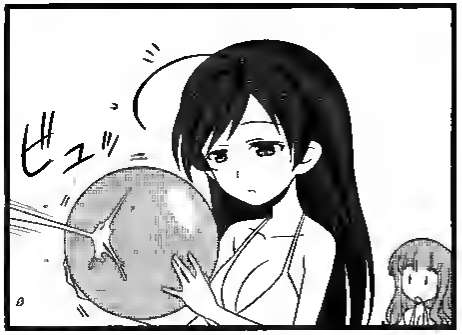


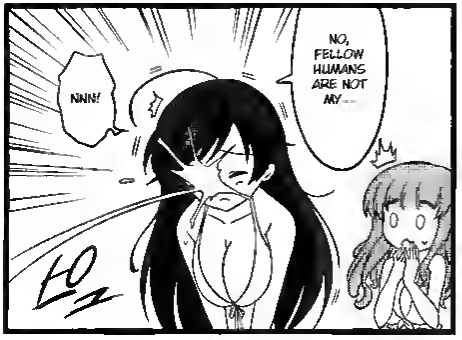
(JOKE) MATERIAL KEPT ASIDE



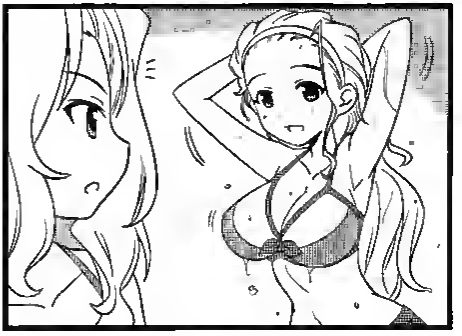


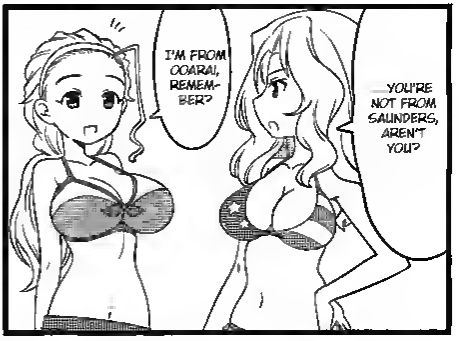
LET'S PARTY!

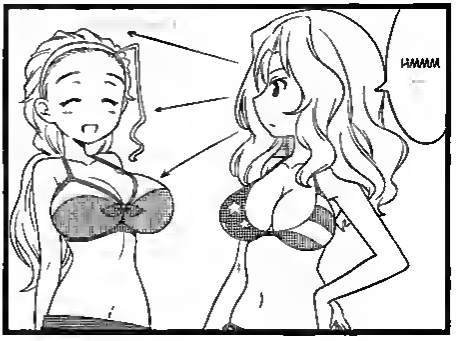


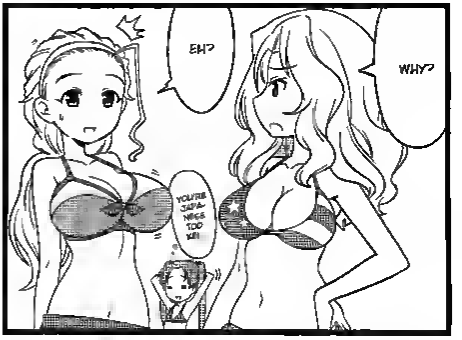


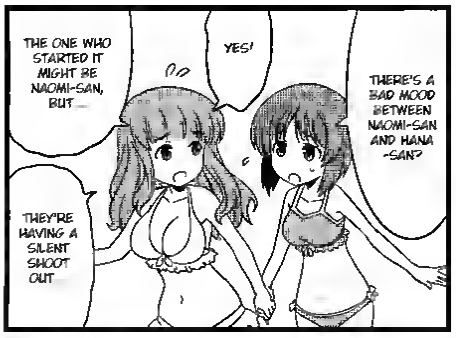
NO MATTER HOW YOU LOOK AT IT

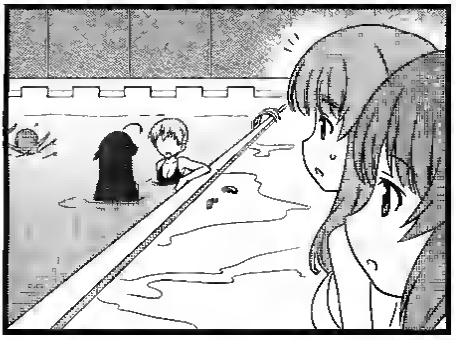


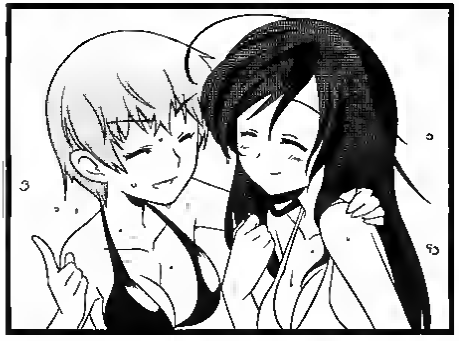


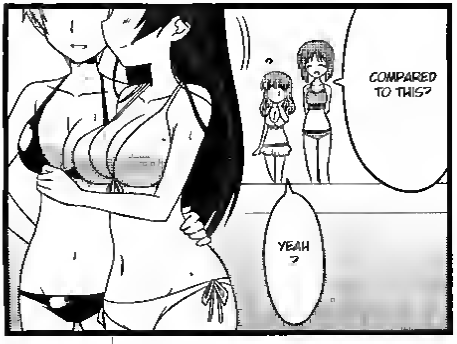


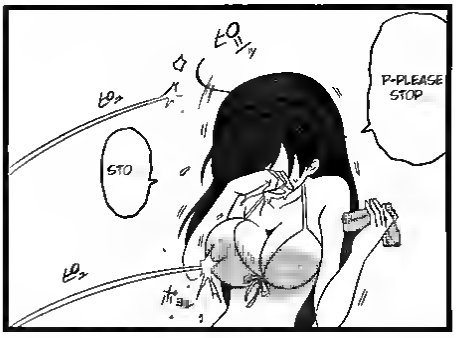


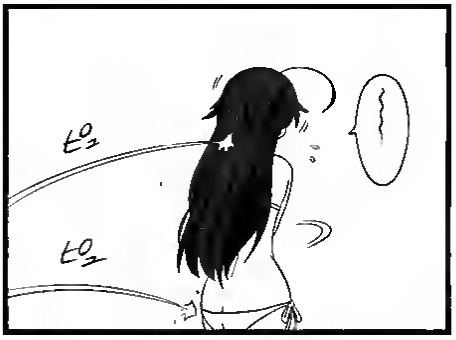

THE ONE WHO STARTED IT MIGHT BE NAOMI-SAN, BUT...
YES!
THERE'S A BAD MOOD BETWEEN NAOMI-SAN AND HANA-SAN?
THEY'RE HAVING A SILENT SHOOT OUT

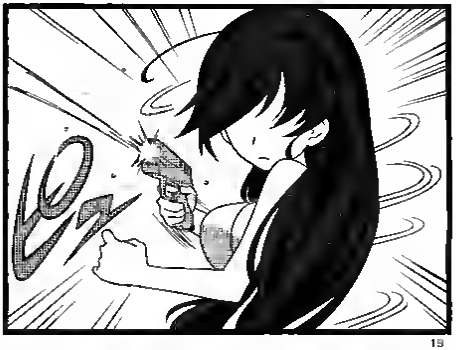




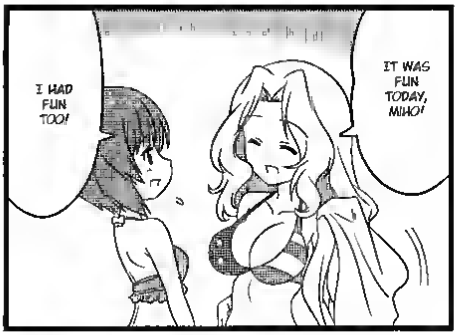

COMPARED TO THIS?
YEAH

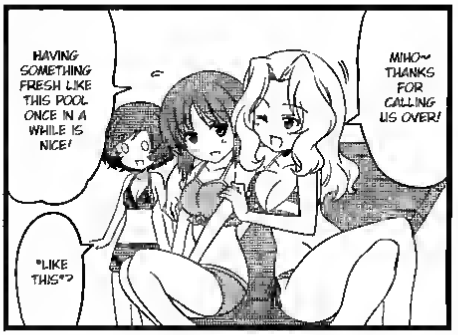

P-PLEASE STOP
STO

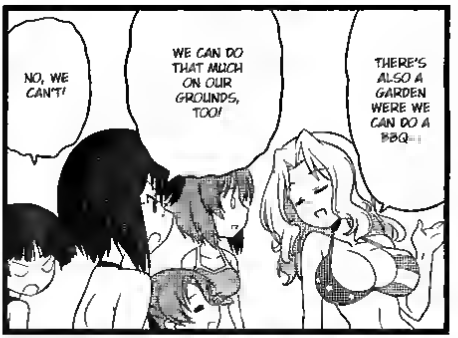




WAPU!!







EVEN WHEN SAUNDERS COMES OVER TO PLAY, IT'S A COMBAT!

次号につづく! 11月号 9月27日(金)発売!!

ATTENTION TO THE READER

In a world of compromises, some people put watermarks on their pages

But it doesn't matter, because our translations are the fastest ones out there Look at how cool our translator is if you send us money you will be that cool of an operator too And chicks will dig you

At /ak/, we stuck some translated text on a manga page, just like a bunch of other scanlating groups have done However ours is better, because we refuse to post it to any other sites than http://ak-scans.wikia.com and /a Because

Our wiki is the greatest wiki ever made It may be unorganized and have limited content, but that's your fault If you were a real operator you would love it once again look at our translator, that sig sure is cool isn't it?

Yeah, you know you want to send money to us

And by the way, check out our new website We decided that humans don't need to quickly read manga by webpages If you were a really manly teutonic operator, you wouldn't be bother by downloads plus we've tested the server to be able to take 100,000,000 requests at one time, and that was when the server was buried in a lake of molten lava, on the moon If you don't believe us, it is because you aren't a real operator

By the way, our cheap , mass-scanned manga are the best thing ever, and totally worth giving us lots of money, but not that cheap , mass-scanned, manga from other people, thats garbage not that it matters because you're not in our threads, so you will have to wait for your translations Because you suck, and we hate you, but we know you'll be back We can beat you down like a trailer park wife, but you'll come back, you always do

Give us money.

Sincerely,

/ak/ Marketing Department

ファン必携の

ファンディスクが遂に発売!!
新たなコラボ情報も見逃せない!

劇場版の制作が発表されたディファ有明でのイベントを完全収録した
ファンディスク「ハートフル・タンク・ディスク」がいよいよ発売です!
「ガルパン」ファンに感謝を込めて、豪華特典も満載です!!
更に新たなコラボ情報や最新コミックス情報も見逃せません!

ガールズ&パンツァー
GIRLS und PANZER

©GIRLS und PANZER Project ©Wargaming.net

ハートフル タンク ディスク
GIRLS und PANZER

9.25 ON SALE!

Blu-ray Disc 第 BCXE-077号 **6,300円**(税込)
カラー 本編約123分+映像特典132分 リニアPCM(ステレオ) AVC/
BD50G×2枚 16:9<1080 High Definition>
DVD 第 BCBE-4550 **5,250円**(税込)
カラー 本編約123分+映像特典132分 トルビーデジタル(ステレオ)
片面2層×2枚 16:9(スクイーズ) ビスタサイズ

本編ディスク
ハートフル タンク カーニバル ※8レディファ有明で行われたイベントを
・スタッフコメンタリー

特典ディスク
- メイキング オブ ガールズ&パンツァー
- 選上編と中上青実の戦車研修 実編「富士学校!!
- "みほ"と私とファンの皆さま メイキングスタッフによって実施されたイベント映像を収録
- 不肖 秋山優花里の戦車講座 ~イベント出張編~ 4 28イベントで上映された戦車講座
- 秋山優花里の戦車講座~番外編~ 決勝戦における両チームの戦術を解説
- サウンドトラマ 4エピソード ●料理です ●ターノン様の格言集(その2) ●許してです! ●戦車トークです!

特製CD「雪の通軍」(新録音)

更に!
初回生産限定特典で
イベント応募ハガキが封入!!

8/7発売「ガールズ&パンツァー ファンディスクCD」と
本BD・DVDのいずれかをお買い上げの方の中から抽選でイベントにご招待!

あの大人気オンラインゲーム

「World of Tanks」との
夢のコラボが決定!

全世界で会員数7000万人を誇る大人気オンラインゲーム「World of Tanks」が日本でも2013年8月5日(水)に正式サービス開始! これを記念して「ガールズ&パンツァー」とのコラボレーションが決定!!
コラボの詳細につきましては、続報をお待ちください!

最新コミックスが
2ヶ月連続発売!!

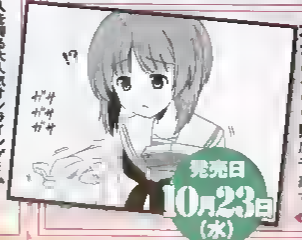
戦車道全国大会準決勝!
前年優勝校・プラウタ校との勝上戦!!

ガールズ&パンツァー 3

才谷屋龍一
原作●ガールズ&パンツァー製作委員会 構力●鈴木貴昭 クラアニカ
予価●580円(税込)

戦車道全国大会2回戦を突破し 学園中が盛り上がってきた大洗女子学園。
次の相手は ちっちゃくて強気な戦車カチューシャが率いるプラウダ高校。
旧ソ連戦の強力な戦車を多数揃える強敵との一進一上の戦いが始まる!

発売日 **9月21日(土)**



大人気TVアニメ「ガールズ&パンツァー」
公式コミックアンソロ登場!

ガールズ&パンツァー コミックアンソロジー

野上武志、才谷屋龍一、鏑居、武附マルコ、他
原作●ガールズ&パンツァー製作委員会
予価●580円(税込)

豪華執筆陣による「ガールズ」も「パンツァー」もてんこ盛りのお祭りアンソロジーが登場!

◀本誌連載中の武附マルコ先生も掲載します!!

発売日 **10月23日(水)**

武附マルコ先生の ガールズ&パンツァー もっとらぶらぶ作戦です!! 第4話は809ページよりスタートです!
更に! TVアニメ公式HP(http://girls-und-panzer.jp/)にて連載中の出張版も要チェック!!